

## **SÉNAT DE BELGIQUE**

### **SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1974**

9 JUILLET 1974.

#### **Projet de loi sur les déchets toxiques.**

#### **AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. SPITAELS ET CONSORTS.**

#### **ART. 5.**

A la première ligne de cet article, supprimer les mots « et financières ».

##### *Justification.*

Le Gouvernement entend préciser à l'article 5 que les conditions financières dans lesquelles sont créés les centres de destruction et de neutralisation des déchets toxiques sont déterminées par le Roi, sous la justification que les moyens financiers dont doivent disposer les destructeurs de déchets toxiques seront importants.

Dans le projet initial, il appartenait au Fonds de garantie pour la destruction des déchets toxiques de vérifier si les moyens financiers des centres de destruction ou de neutralisation des déchets toxiques étaient suffisants et ce non seulement au moment de leur création, mais de façon continue.

Fixer par voie d'arrêté royal les modalités d'un contrôle équivaut à permettre la modification des dispositions de surveillance par une procédure échappant au pouvoir législatif.

Ensuite et surtout, tout moyen de contrôle des conditions financières d'établissement et d'activité d'une entreprise de destruction ou de neutralisation des déchets toxiques vaut ce que valent les agents chargés de les contrôler.

Si le fonctionnaire doit craindre de manière directe la sanction de ses actes — ce qui est précisément le cas pour le Fonds de garantie — on peut être assuré que le contrôle sera d'autant meilleur.

#### **R. A 9057**

##### *Voir :*

Documents du Sénat :

228 (S.E. 1974) : N° 1;  
N° 2 : Rapport complémentaire.

## **BELGISCHE SENAAT**

### **BUITENGEWONE ZITTING 1974**

9 JULI 1974.

#### **Ontwerp van wet op de giftige afval.**

#### **AMENDEMENTEN VAN DE H. SPITAELS c.s.**

#### **ART. 5.**

Op de eerste regel van dit artikel, de woorden « en financiële » te doen vervallen.

##### *Verantwoording.*

De Regering wil met artikel 5 bereiken dat de financiële voorwaarden waaronder de centra voor vernietiging en neutralisering van giftige afval worden opgericht, door de Koning worden bepaald, op grond van de overweging dat de vernietigers van giftige afval over aanzienlijke financiële middelen moeten kunnen beschikken.

Volgens het oorspronkelijk ontwerp diende het Warborgfonds voor de vernietiging van giftige afval na te gaan of de financiële middelen van de centra voor vernietiging of neutralisering van giftige afval toereikend waren, niet alleen bij de oprichting ervan maar voortdurend.

Als de modaliteiten van de controle bij koninklijk besluit worden vastgesteld, kunnen de controleregelen worden gewijzigd zonder de medewerking van de wetgevende macht.

Bovendien en vooral hangt de degelijkheid van de controle van de financiële voorwaarden waaronder een bedrijf voor vernietiging of neutralisering van giftige afval wordt opgericht en werkt, af van de waarde van de ambtenaren die met deze controle zijn belast.

Als een ambtenaar moet beducht zijn voor een rechtstreekse sanctie van zijn handelingen — wat juist zou gebeuren door het Warborgfonds — kan men er zeker van zijn dat de controle des te beter zal zijn.

#### **R. A 9057**

##### *Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

228 (B.Z. 1974) : Nr 1;  
Nr 2 : Aanvullend verslag.

Il faut que la collectivité soit protégée contre les abus de certaines catégories d'entreprises privées. Telle est la raison pour laquelle l'amendement propose de revenir aux anciens libellés des articles 5 et 11.

#### ART. 9.

Remplacer le texte de cet article par les dispositions suivantes :

« L'Etat est autorisé à participer à la création d'une société de droit public ayant la personnalité civile dénommée « Fonds de garantie pour la destruction des déchets toxiques » constituée conformément aux statuts annexés à la présente loi.

» Des modifications à ces statuts ne peuvent avoir effet qu'après avoir été approuvées par le Roi.

» Les institutions financières de droit public habilitées par le Roi peuvent prendre des participations dans le capital du Fonds de garantie, le cas échéant par dérogation à leur loi organique ou à leurs statuts.

» L'ensemble des participations de l'Etat et des institutions financières de droit public doit représenter au minimum 51 pct. du capital.

» Le Fonds de garantie relève du Ministre de l'Emploi et du Travail et du Ministre des Finances.

» Le Fonds est constitué dans la forme des sociétés anonymes. Sauf dérogation expresse prévue par la présente loi et par les statuts ci-annexés, les prescriptions relatives aux sociétés commerciales sont applicables au Fonds de garantie dont les actes en exécution des missions prévues à l'article 10 sont réputés commerciaux. »

#### *Justification.*

Sous le couvert d'uniformiser les statuts des sociétés de droit public, le Gouvernement actuel a estimé logique de modifier le projet de loi en son article 9 en prévoyant que les statuts en seront fixés par la loi.

La déclaration gouvernementale prévoit en effet que sera déposé avant le 1<sup>er</sup> octobre prochain un projet de loi organique fixant la manière selon laquelle l'Etat peut participer à la création d'entreprises ou à la prise de participation dans des entreprises existantes.

Le Fonds de garantie ne sera donc opérationnel dans sa mission d'initiative industrielle publique qu'avec un nouveau délai de nombreux mois.

De plus, le Fonds de garantie pour la destruction des déchets toxiques qui existera sur le papier ne pourra pas être créé ne serait-ce que pour son activité autre que commerciale et industrielle, notamment celle d'assurance et de garantie contre les conséquences de l'insolvabilité éventuelle.

L'amendement tendant à fixer dans le cadre du présent projet de loi le statut du Fonds de garantie a pour but de lui permettre de prendre des initiatives en cette matière après la promulgation de la loi.

Il a aussi pour objet de rendre possible, dans le même temps, les activités d'assurance et de garantie contre l'insolvabilité.

De gemeenschap moet worden beschermd tegen de misbruiken van sommige categorieën van privé-ondernemingen. Daarom wordt bij amendement voorgesteld terug te keren tot de oude tekst van de artikelen 5 en 11.

#### ART. 9.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De Staat is gemachtigd deel te nemen aan de oprichting van een publiekrechtelijke maatschappij met rechtspersoonlijkheid, genaamd « Waarborgfonds voor de vernietiging van giftige afval » en opgericht overeenkomstig de bij deze wet gevoegde statuten.

» Wijzigingen in deze statuten kunnen slechts uitwerking hebben nadat ze door de Koning zijn goedgekeurd.

» De publiekrechtelijke financiële instellingen die daartoe door de Koning zijn gemachtigd kunnen, eventueel in afwijking van hun organische wet of hun statuten, deelnemen in het kapitaal van het Waarborgfonds.

» De gezamenlijke participaties van de Staat en van de publiekrechtelijke financiële instellingen moeten ten minste 51 pct. van het kapitaal bedragen.

» Het Waarborgfonds ressorteert onder de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en onder de Minister van Financiën.

» Het Fonds wordt opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap. Behoudens uitdrukkelijke afwijking bepaald bij deze wet en bij de daarbij gevoegde statuten, zijn de voorschriften betreffende de handelsvennotschappen van toepassing op het Waarborgfonds, wiens handelingen ter uitvoering van de in artikel 10 bepaalde opdrachten worden geacht handeldaden te zijn. »

#### *Verantwoording.*

Onder de dekmantel van de eenmaking van de statuten van de publiekrechtelijke maatschappijen heeft de huidige Regering het logisch geacht artikel 9 van het ontwerp van wet te wijzigen in die zin dat de statuten bij wet zullen worden vastgelegd.

De regeringsverklaring zegt namelijk dat voor 1 oktober aanstaande een ontwerp van organische wet zal worden ingediend tot regeling van de wijze waarop de Staat kan deelnemen aan de oprichting van bedrijven of participaties kan nemen in bestaande bedrijven.

Bijgevolg zal het Waarborgfonds slechts overheidsinitiatieven in de industriële sector kunnen nemen na een nieuwe vertraging van vele maanden.

Bovendien zal het Waarborgfonds voor de vernietiging van giftige afval, dat op papier zal bestaan, niet kunnen worden opgericht, zelfs niet ter vervulling van zijn taak buiten de commerciële en de industriële sector, met name de verzekering en de waarborg tegen de gevaren van mogelijk onvermogen.

Het amendement dat strekt om het statuut van het Waarborgfonds in deze wet te bepalen, heeft ten doel het fonds in staat te stellen op dat gebied initiatieven te nemen na de afkondiging van de wet.

Het strekt tevens om de verzekering en de waarborg tegen onvermogen mogelijk te maken.

**ART. 11.**

Remplacer le texte de cet article par les dispositions suivantes :

« Outre son objet commercial et industriel, le Fonds de garantie a pour mission :

1<sup>o</sup> d'assurer, en cas de faillite ou de déconfiture des personnes responsables visées aux articles 7, 16 et 18, l'exécution des obligations qui, en vertu des mêmes articles, incombe à ces personnes. Le conseil d'administration du Fonds peut faire exécuter ces obligations dans tous les cas où ces personnes n'exécutent pas ou n'exécutent qu'en partie les obligations qui leur incombe en vertu desdits articles;

2<sup>o</sup> d'agréer les centres de destruction ou de neutralisation des déchets toxiques en ce qui concerne leurs moyens financiers. »

*Justification.*

Même justification qu'à l'article 5.

**ART. 12.**

A la première ligne de cet article, remplacer les mots « aux articles 10 et 11 », par les mots « à l'article 11 ».

*Justification.*

Selon l'article 12 du texte proposé par la Commission, toutes les ressources du Fonds de garantie pour la destruction des déchets toxiques, grâce auxquelles ce Fonds pourra réaliser ses missions d'ordre commercial et industriel, seront des cotisations mises à charge du secteur privé. En d'autres termes, dans un domaine où il apparaît qu'un capital de mise en œuvre de 20 millions était nécessaire, le Fonds de garantie devra attendre d'avoir capitalisé ces ressources avant de pouvoir prendre la moindre initiative.

Pour sauvegarder l'hygiène publique, il est indispensable que le Fonds de garantie dispose d'autres ressources que celles des cotisations visant à garantir l'insolvabilité des destructeurs des déchets toxiques, c'est-à-dire qu'il ait un capital propre de démarrage. C'est la raison pour laquelle l'amendement proposé vise à rétablir l'ancien texte de l'article 12.

**ART. 20.**

Remplacer le texte de cet article par les dispositions suivantes :

« Les travaux de destruction, de neutralisation ou d'élimination des déchets toxiques sont placés sous l'autorité d'une personne responsable désignée par l'entreprise.

» Cette personne doit préalablement être agréée par le directeur général de l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.

» Elle aura pour mission de veiller à l'observation des règlements et des conditions d'autorisation pris en vertu de la présente loi. Elle ordonnera et surveillera l'exécution de toutes les mesures qui sont reconnues nécessaires pour assurer la sécurité des travailleurs, la sûreté des travaux et de l'environnement. »

**ART. 11.**

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Benevens zijn commercieel en industrieel doel heeft het Waarborgfonds tot taak :

1<sup>o</sup> te voorzien, in geval van faling of onvermogen van de in de artikelen 7, 16 en 18 bedoelde aansprakelijke personen, in de tenuitvoerlegging van de op die personen rustende verplichtingen. De raad van beheer van het Fonds kan die verplichtingen doen uitvoeren in al de gevallen waarin die personen de krachtens de genoemde artikelen op hen rustende verplichtingen niet of slechts gedeeltelijk naleven;

2<sup>o</sup> de centra voor vernietiging of neutralisering van giftige afval te erkennen wat hun financiële middelen betreft. »

*Verantwoording.*

Zie de verantwoording bij het amendement op artikel 5.

**ART. 12.**

Op de eerste regel van dit artikel de woorden « de artikelen 10 en 11 » te vervangen door « artikel 11 ».

*Verantwoording.*

Volgens artikel 12 van de tekst voorgesteld door de Commissie, zullen alle middelen van het Waarborgfonds voor de vernietiging van giftige afval, waarmee het zijn commerciële en industriële opdrachten dient te vervullen, bestaan uit bijdragen ten laste van de privé-sector. Met andere woorden, voor een activiteit waarvoor een beginkapitaal van 20 miljoen noodzakelijk leek, zal het Waarborgfonds moeten wachten totdat het die middelen heeft gekapitaliseerd alvorens het minste initiatief te kunnen nemen.

Ten einde de openbare hygiëne te kunnen vrijwaren, moet het Waarborgfonds andere middelen bezitten dan de bijdragen die als waarborg moeten dienen voor het onvermogen van de vernietigers van giftige afval, hetgeen betekent dat het een eigen startkapitaal moet hebben. Daarom stelt het amendement voor de oude tekst van artikel 12 te herstellen.

**ART. 20.**

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De verrichtingen voor de vernietiging, de neutralisering of de wegwerking van de giftige afval zijn onder het gezag geplaatst van een door de onderneming aangestelde verantwoordelijke persoon.

» Deze moet vooraf erkend zijn door de directeur-generaal van de Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde.

» Hij heeft als opdracht te waken over de naleving van de reglementen en van de voorwaarden van de machtiging, opgelegd krachtens deze wet. Hij geeft opdracht tot en oefent toezicht uit over het uitvoeren van al de maatregelen die nodig worden geacht om de veiligheid van de werknemers, van de werkzaamheden en van het milieu te verzekeren. »

*Justification.*

Le deuxième alinéa de l'article 20 prévoyait que la personne responsable sous la direction de laquelle les travaux de destruction, de neutralisation ou d'élimination des déchets toxiques devaient être faits serait agréée par le directeur général de l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.

Cette Administration de l'hygiène et de la médecine du travail a effectué toutes les opérations d'élimination et de surveillance des déchets toxiques qui ont été découverts depuis la lamentable affaire de Hannèche; cette administration dispose des chimistes et du laboratoire d'analyse qui permet de faire les contrôles nécessaires et enfin, elle délivre les autorisations relatives aux cyanures.

Il est donc tout à fait indiqué que ce soit le chef de cette administration qui prenne la responsabilité d'agréer les personnes responsables.

C'est la raison pour laquelle il est proposé dans l'amendement présenté de maintenir l'ancien texte du deuxième alinéa de l'article 20.

**G. SPITAELS.**

**J. RAMAEKERS.**

**J. DULAC.**

*Verantwoording.*

Artikel 20, tweede lid, bepaalt dat de verantwoordelijke persoon onder wiens leiding de vernietiging, de neutralisering of de wegwerking van de giftige afval moet worden uitgevoerd, zal worden erkend door de directeur general van de Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde.

Deze Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde heeft alle giftige afval opgeruimd en bewaakt, die sedert de trieste zaak van Hannèche werd ontdekt; zij beschikt over scheikundigen en over een onderzoeks-laboratorium die haar in staat stellen de nodige controle uit te voeren; zij levert de vergunningen af voor de cyaniden.

Het is dus volkomen logisch dat het hoofd van deze administratie de verantwoordelijke personen erkent.

Daarom wordt voorgesteld de oude tekst van artikel 20, tweede lid, te behouden.